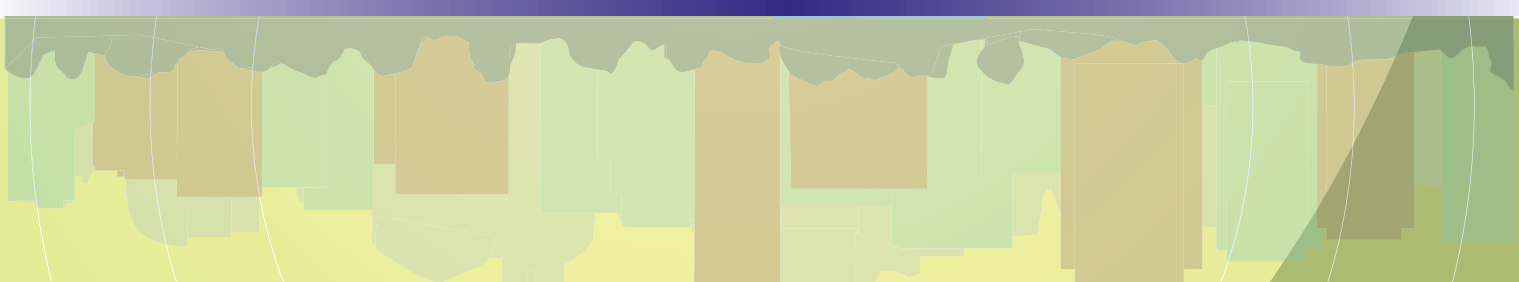


# The International Awards for Liveable Communities 2012



- Whole City Awards
- Project Awards
- Bursary Award





## Welcome to Al Ain, Host of The International Awards for Liveable Communities 2012 (The LivCom Awards)

Mesto Al Ain v Združenih arabskih emiratih je ponosen gostitelj nagrad LivCom Awards 2012, mednarodnih nagrad za življenjske skupnosti. Kot direktor občine Al Ain pozdravljam nagrade LivCom Awards, ki za Al Ain zopet pomenijo nov dosežek, ob tem ko smo leta 2010 prejeli srebrno nagrado LivCom 2010 Silver Award za dobrodelne programe mesta skupaj z najboljšimi mednarodnimi praksami in standardi.

Takšne nagrade in udeležbe mesta Al Ain dvigujejo ugled Združenih arabskih emiratov na mednarodnem prizorišču, ki odseva cilj vlade Abu Dhabija postati ena izmed petih svetovnih vlad. To je priložnost, da se vodilnim ljudem vladnih oblasti in vladnih oblasti z delno samostojnostjo občine Al Ain zahvalimo za trud, zlasti za pomembne in uspešne projekte v preteklih letih. To je pobuda, da dosežemo odličnost, in priložnost mesta, da dosežemo nadaljnja priznanja na vseh mednarodnih ravneh.

Mesto Al Ain je prejelo že več nagrad. Zadnja dogodka sta vpis mesta na Unescov seznam svetovne dediščine kot prvi kraj iz Emiratov in nagrada tehnološke inteligence za vladne organizacije na razstavi 2011 Hexagon – Intergraph Exhibition.

V skladu z vizijo občine Al Ain pri doseganju odličnosti in trajnostnega razvoja si prizadevamo izpolniti najrazličnejše projekte, ki med drugim vključujejo moderno infrastrukturo, pločnike, igrišča in trajnostne bivalne skupnosti. Obenem občanom zagotavljamo celovite komunalne storitve. Prav tako se ravnamo po načelu družbene odgovornosti in skupnost vključujemo v soustvarjanje ciljev, da bi izboljšali storitve in zagotovili blaginjo.

Turizem, dediščina, podnebje in varnost so temelji »Mesta oaz« – Al Aina, mesta visokih mednarodnih standardov, ki združuje veličastno zgodovino s sijajno sedanostjo. Al Ain je mesto vzvišenih gora, širokih planjav, zelenih parkov in zlatega peska. Je harmonična mešanica čudovite narave in urbanizacije.

Dobrodošli na prireditvi LivCom 2012, ki jih bomo gostili v mestu inovacij in lepote.

S spoštovanjem,

*Dr. Matar Al-Nuaimi*

Dr. Matar Mohammed Al Nuaimi

Direktor mestne občine Al Ain



**Dr. Matar Mohammed Al Nuaimi**  
General Manager of Al Ain City Municipality

# Bursary Award

Samo skupnosti, ki se prijavijo za Whole City Awards v sklopu The International Awards for Liveable Communities se lahko potegujejo za Bursary Award v vrednosti do 10.000 funtov.

- Projekt mora pritegniti ustrezna finančna sredstva do 10.000 funtov, vendar skupni stroški ne smejo presegati 20.000 funtov. Podroben načrt izdatkov je treba predložiti z vlogo Bursary Application.
- Nagrado bo dobil projekt, ki podpira cilj ustvarjanja prijetne skupnosti in zadovoljuje enega ali več ocenjevalnih kriterijev International Awards for Liveable Communities.
- Projekt ni omejen glede na obliko – npr. gradnja, izobraževanje, tehnična izmenjava, raziskovanje itd.
- Projekt se mora zaključiti v dvanajstih mesecih od dodelitve nagrade.
- Vloge morajo vsebovati popolno obrazložitev razloga za prijavo, osnutek, cilje in pričakovane rezultate projekta.
- Kandidati morajo poslati tri izvode projekta, ki ne smejo presegati 3.000 besed poleg diagramov, slik, načrta izdatkov itd.
- Nagrada bo izplačana po zaključitvi projekta na slovesnosti, če bo mogoče, na kraju, kjer se je projekt odvijal.
- Nagrajenci Bursary Award bodo morali sestaviti 800 do 1.000 besed dolg članek s slikami, ki bo povzel projekt za objavo v biltenu Ifra World.
- Vloge morajo biti oddane do zadnjega datuma za registracijo v oddelku Whole City Awards.
- Število prijav Bursary Award, ki jih skupnost lahko odda za LivCom Bursary Award ni omejeno.
- Nekaj nagrajencev Bursary Awards bo povabljenih, da projekt predstavijo na zaključku LivCom Finals. Razporeditev za predstavitve bo sporočena skupaj z vabilom za sodelovanje na zaključku.

*Nations in Bloom Ltd. reserve the right to cancel any "The International Awards for Liveable Communities" competition and in these circumstances will not be liable for any costs incurred or committed*

Bursary Award Title: .....

Name of Community: .....

Contact details (Full name & title):.....

Address: .....

Telephone (include full code): .....

Fax:.....

Email:.....

# livcomawards

THE INTERNATIONAL AWARDS



FOR LIVEABLE COMMUNITIES

**PLEASE RETURN TO:**  
**The International Awards**  
**for Liveable Communities**

Globe House,  
Crispin Close, Reading  
Berkshire, England, RG4 7JS

**Tel/Fax:**

+44 (0) 118 946 1680

**E-mail:**

info@livcomawards.com

**Web:**

www.livcomawards.com

**Press office**

E-mail: livcompress@

btinternet.com



# Whole City Awards

The International Awards for Liveable Communities (The LivCom Awards) je edino tekmovanje na svetu za krajevne skupnosti, ki se osredotoča na gospodarjenje z okoljem in ustvarjanje prijetnih skupnosti.

Cilj nagrad LivCom Awards je spodbujati najboljše izkušnje, inovacije in vodstvo pri zagotavljanju živahne, okoljsko trajne skupnosti, ki izboljšuje kakovost življenja.

Udeležba pri LivCom Awards bo pomenila povečano mednarodno prepoznavnost za vašo skupnost in priložnost, da se seznanite z najboljšimi mednarodnimi izkušnjami pri upravljanju lokalnega okolja.

LivCom Awards obsega pet populacijskih kategorij. Skupnosti se ne primerja z drugimi znotraj populacijske kategorije, temveč so ocenjene po ocenjevalnih kriterijih v njihovem kulturnem, političnem, gospodarskem, geografskem in klimatskem okolju.

## OČENJEVALNI KRITERIJI

Skupnosti imajo v različnih velikostih in kulturah različne strukture in odgovornosti. Če je znotraj ocenjevalnega kriterija področje aktivnosti, ki ni neposredna odgovornost skupnosti, pričakujemo tako v pisni vlogi kot v zaključnem delu predstavitev, kako skupnost izkorišča priložnosti, da vpliva na politiko v teh območjih.

### 1. Izpopolnjevanje naravnih in urbanih pokrajin:

Pokrajine v okviru nagrad predstavljajo podobo mesta in urbanih površin, ki ustvarjajo okolje in ki jih izpopolnjuje vrtnarsko in infrastrukturno načrtovanje. V vlogi je treba opisati ključne lastnosti ali vizijo pokrajine skupnosti in prikazati, kako je urejanje pokrajine prepleto vse različne elemente tako zgrajene kot naravne pokrajine. LivCom išče dokaze o varovanju naravne dediščine in ekološko pomembnih krajev, biotske raznovrstnosti in zasaditvi rastlinja v bolj zahtevnih okoljih. V tem razdelku mora biti predstavljeno, kako je bila pokrajina v vaši skupnosti izpopolnjena in kako ustvarja okolje, ki vzbuja ponos prebivalcev, zagotavlja prijetna rekreacijska doživetja in izboljšuje kakovost življenja znotraj vaše skupnosti.

Naravna in zgrajena pokrajina je osnovni kriterij trajnosti in vidnosti znotraj širšega območja politike sveta v povezavi z ohranjanjem, ustvarjanjem in upravljanjem trajnostne skupnosti. Trajnost je v tem kontekstu predstavljena s preteklim, sedanjim in prihodnjim stanjem pokrajine in dediščine, razvitim za ustvarjanje skupnosti, prijetnih za življenje. Zaradi svojega družbenega in fizičnega obstoja je pričakovano, da bodo pokrajine prispevale k trajnosti skupnosti in so orodja in infrastruktura pokrajine, ki jo je treba upravljati, da bi ustvarili ozadje za politiko skupnosti.

Upravljanje pokrajine je treba upoštevati celostno, kar predstavlja tako filozofijo upravljanja in posamezna delovanja kot tudi postopke ocenjevanja, ki zajemajo poglede javnosti. Z vidika naravne pokrajine mora to vključevati takšna praktična področja, kot so

biotska raznovrstnost, sajenje domačih rastlin, zeleni odpadki, zasaditev dreves, vzdrževalni programi itd., z vidika zgrajene pokrajine pa načrtovanje ulic, ulična oprema, javna umetnost, zgrajeni parki, vrtovi in trgi itd. Vloge morajo pokrivati vse vidike, ki so potrebni za prikaz trajnostnega upravljanja pokrajine, vključno z numeričnimi, statističnimi, grafičnimi ter katerimi koli drugimi kazalniki, s pomočjo katerih so razloženi rezultati uporabljenih aktivnosti.

### 2. Umetnost, kultura in dediščina:

Ta razdelek mora predstavljati, kako skupnost ceni in vključuje svojo lastno edinstveno kulturo s priznavanjem svojih jezikov, edinstvenih umetnosti in obrti ter kulturnih aktivnosti v svojem življenjskem slogu in kako ceni dediščino tako stavb in spomenikov kot tudi duhovnih krajev in zgodovinskih dogodkov s priznavanjem, razlaganjem in varovanjem le-teh. To se lahko odraža pri prvotnih kulturah ali novih posameznih kulturah znotraj večkulturnih populacij. Festivali in dogodki pogosto slavijo te dimenzije ali postanejo del kulture same. Predstavljeno mora biti, kako so te skupine na splošno vključene znotraj družbe. LivCom želi oceniti, kako skupnosti v splošnem spodbujajo in priznavajo umetnosti v vseh oblikah, tako da jih javno izpostavljajo, slavijo in podpirajo.

Razvoj občutka »kdo smo kot ljudje« je pogosto vir ponosa skupnosti in stopnja zadovoljstva s svojim krajem in samimi seboj na čustveni ravni. Skupnosti se med seboj razlikujejo po svojem kulturnem razvoju, narodnostni sestavi, zgodovini in vsakodnevnih dejavnostih. To je oz. sestavlja del duhovne dimenzije skupnosti, v kateri se ljudje počutijo udobno in kjer njihovo življenje dobi smisel, veljavo in bogastvo. Opisana mora biti pozornost, ki jo skupnost daje stavbam in spomenikom, ki predstavljajo kulturo skupnosti skozi čas, ter kako te strukture ohranja in razlaga.

Vloga mora vključevati ključne elemente, ki prikazujejo, kako skupnosti ohranjajo, razlagajo, ščitijo in obeležujejo dediščino bodisi v zgrajeni obliki bodisi priznavajo elemente dediščine, kot so lokalna umetnost, obrt, jeziki ali pomembni dogodki ali duhovni koncepti. Vloga mora prav tako opisati, kako ti elementi tvorijo del javnih razstav, interpretativnih centrov ali programov oz. na kratko, kako skupnost podpira nenehno priznavanje dediščin tradicionalnih oz. prvih kultur in kako sprejema nove.

S časom se skupnosti spreminjajo v smislu trenutnih aktivnosti in prepletanja novih kultur v skupnosti. Mera, do katere so nove kulture sprejete, prav tako vpliva na kakovost življenja in na nove skupnosti same. Dejanja skupnosti lahko vodijo do izolacije ali izključitve teh kultur, saj morata obe kulturi prilagoditi novo okolje in nanj vplivati.

Skupnosti se prav tako izražajo prek umetnosti v vseh njenih oblikah. Izpostavljenost umetnosti vpliva na naravo in človeški občutek duhovne izpopolnitve, pogosto pa je umetnost tudi izraz lokalnega pridiha v umetniški obliki.

### 3. Najboljše okoljske izkušnje:

Ta razdelek mora predstavljati, kako je skupnost zajela inovativne izkušnje, ki upoštevajo

občutljivost okolja, in kako spodbuja pobude, ki vodijo do trajnostnega upravljanja okolja. Priloženi morajo biti dokazi, ki predstavljajo, da je skupnost udeležena v prizadevanjih za trajnostni razvoj in spodbujanje najboljših praks, ki vodijo do razvoja, varovanja in ohranjanja okolja. To vključuje izboljševanje kakovosti zraka, vode in zemlje, biotsko raznovrstnost, zmanjševanje emisij toplogrednih plinov in porabe naravnih virov z uporabo alternativnih materialov in virov energije ter z recikliranjem.

Najboljše izkušnje so primeri izjemnih udejstvovanj za izboljšanje življenjskega okolja. Vloga mora opisovati uspešne pobude, ki imajo dokazljiv in občuten učinek na izboljševanje kakovosti življenja ljudi in so rezultat učinkovitih partnerstev med javnostjo, zasebnim in mestnim sektorjem, ki pa so tudi družbeno, kulturno, gospodarsko in okoljsko trajni.

Vključeni morajo biti dokazi najboljših izkušenj, ki jih skupnost pospešuje in uporablja kot sredstvo za izboljševanje javne politike na podlagi tega, kar deluje, za krepitev zavedanja o elementih odločanja na vseh ravneh in krepitev zavedanja javnosti o možnih rešitvah skupnih družbenih, gospodarskih in okoljskih problemov ter jih pospešuje in uporablja tudi kot sredstvo za izmenjevanje in prenašanje znanja, strokovnih izkušenj in izkušenj na podlagi mreženja in učenja.

Primeri elementov, ki morajo biti opisani, so politika trajnostnega razvoja, programi za upravljanje z odpadki, varovanje in zmanjševanje porabe vode, kakovost zraka, varčevanje z energijo ter programi varovanja za učinkovito osvetljevanje in zmanjševanje svetlobne onesnaženosti. Navedi je treba tudi strategije upravljanja transporta, delovanje na področju zmanjševanja emisij toplogrednih plinov in trenutne aktivnosti za zmanjševanje negativnega vpliva na podnebje ter za odpravljanje posledic podnebnih sprememb.

### 4. Sodelovanje in krepitev vloge skupnosti:

Ta del mora prikazovati način in slog nenehnega sodelovanja posameznikov, skupin in organizacij pri načrtovanju, razvoju in vodenju krajevne skupnosti in kako je skupnosti omogočeno sodelovanje pri razvoju ter kako se ta na to priložnost odziva. Razdelek vključuje integracijo, razvoj, zadovoljstvo, vire in vključenost.

Uspešna skupnost pogosto sprejme projekte in programe, ki dvigujejo družbeno in intelektualno raven članov skupnosti. Opisano mora biti, kako se poklicna uprava skupnosti povezuje s skupinami in posamezniki v skupnosti. Delovanje skupnosti se lahko odraža v pobudah, kot so projekti varovanja, interpretacijski in usmerjevalni programi, informacijski in izobraževalni programi, podpora in vključevanje s strani podjetij in organizacij ter spodbujanje lokalnih dogodkov, festivalov, zbiranja sredstev ter finančne ali druge podpore.

Raznolikost vključevanja skupnosti na ravni občine, podjetij in posameznikov je enako pomembna kot stopnja sodelovanja v procesu odločanja in pri načrtovanju pobud in

programov. Pomembni so dokazi posvetovanja v skupnosti in njenega zadovoljstva ter stopnja prostovoljstva.

Tako velike kot male, ruralne in urbane skupnosti morajo prikazati, kako inovativne strategije ustvarjajo kohezivno skupnost, ki uveljavlja svojo pomembno vlogo.

### 5. Zdrav življenjski slog:

Ta razdelek mora prikazovati jasno razumevanje zdravstvenih vprašanj, ki zadevajo skupnosti, s pomočjo ustreznih raziskav in predanosti k izboljševanju. Poročilo o dosežkih pri naslavljanju teh zdravstvenih vprašanj bodo potrebni npr. za prikazovanje zagotavljanja storitev in programov v zvezi z življenjskim slogom, ki so usmerjeni k izboljševanju zdravja skupnosti. Kritična presoja uspešnega izvajanja teh storitev in programov bi povečala verodostojnost vlog za ta kriterij.

Kriterij zdravega življenjskega sloga se ne tiče le mentalnega in fizičnega zdravja posameznikov, temveč je celostna ocena elementov, ki skupaj prispevajo k paleti dejavnikov kakovosti življenja in ki zato omogočajo občutek blagostanja. Graditev umetnostnih centrov in centrov za rekreacijo, ki ni jasno obrazložena ali objektivna, ni več sprejemljiva. Zaradi omejenih in pogosto neobsežnih virov mora biti zagotavljanje določene infrastrukture upravičeno, kar pogosto temelji na zagotavljanju rešitve določenega družbenega ali zdravstvenega vprašanja. Vsaka skupnost ima svoje priložnosti in izzive na področju zdravega življenjskega sloga. Dejstvo, da si lahko veliko skupnosti le želi boljših virov, lahko nadoknadi inovativnost in prostovoljno udejstvovanje. Vloga mora opisati, kako skupnost zbira rezultate raziskav in kako razume zdravstvena vprašanja skupnosti, predstavljena pa mora biti tudi strategija za reševanje ugotovljenih izzivov. Prav tako morajo biti opisani infrastruktura in programi dejavnosti ter pravočasne ocene njihovih učinkov. Potrebni bodo dokazi, da skupnost izpolnjuje celosten pristop k različnim dejavnikom blagostanja, nekaj primerov pa je navedenih v nadaljevanju:

- ugotovljeni problemi na področju mentalnega in fizičnega zdravja,
- revščina, pomanjkanje zaposlitev in podporni mehanizmi,
- kriminal in strah pred njim,
- stopnje aktivnosti in pasivne rekreacijske priložnosti,
- zdrava prehrana,
- uživanje drog, alkohola in tobaka,
- mobilnost in prevoz,
- kulturne priložnosti,
- izobraževanje in vseživljenjsko učenje,
- stanovanjsko vprašanje,
- stopnja javnega zadovoljstva.

Vloga mora opisovati medsebojno povezane pristope, ki vplivajo na uspeh in izboljšanje zdravja v skupnosti. Navesti je treba tudi pobude, katerih cilj je izboljševanje dostopnosti, vključenosti in enakosti, posvetovanja in vključevanja, partnersko sodelovanje ter ciljno usmerjen pristop glede trženja in prepoznavnosti.

### 6. Strateško načrtovanje:

Ta razdelek mora predstavljati, kako skupnost določa svojo prihodnost in katere postopke načrtovanja razvija ter kako so ti usklajeni, da ustvarjajo akcijske načrte, ki bodo zagotovili določene rezultate, ki jih skupnost želi. Prav tako mora prikazovati hierarhijo samih načrtov ali strategij, predstavljeni pa morajo biti tudi dokazi, da se načrti uresničujejo, in sicer z letnim načrtom ter postopkom ocenjevanja rezultatov.

Predstavljeni morajo biti dokazi, da splošni člani skupnosti podpirajo strateško usmerjenost in da so imeli priložnost prispevati k projektu.

Osnova uspešne izvedbe uravnoteženega programa z visokimi cilji razvoja storitev za katero koli skupnost se neizogibno začne z jasno vizijo za skupnost in njenim pogled na to, kakšna je resnično uspešna skupnost, ki je prijetna za življenje. Potrebna je tudi jasna obrazložitev, kako se ta vizija razvija in je posledično integrirana v nabor načrtov ali strategij tako kratkoročno, srednjeročno in dolgoročno, ki zajema tudi postopek kritične ocene po zaključku.

Razložena mora biti hierarhija načrtov, ki dokazuje povezovanje s prvotnimi vizijami, poleg tega pa mora biti razloženo tudi, kako so načrti razumljeni kot posamezni elementi širšega načrta in mehanizmi, ki zagotavljajo, da se skupni pogledi skupnosti ustrezno odražajo v končnih načrtih.

Prikazano mora biti, da obstaja med načrti oz. strategijami in med tem, kar je v resnici izvedeno, ustreznost relevantnosti. Prav tako je treba prikazati, da tako napredek kot fleksibilnost pri ohranjanju načrtov ustrezata potrebam skupnosti. Nekatere kulture delujejo bolj od vrha navzdol, zato bodo pri opisanih postopkih upoštewane kulture, v katerih se postopki izvajajo.

### SODNIŠKI ODBOR:

Mednarodni odbor sodnikov sestavljajo strokovnjaki za okolje in pokrajino, ki bodo v trojicah ocenjevali kategorije A, B, C in D, skupina šestih sodnikov pa bo ocenjevala kategorijo E.

#### 1. Registracija:

Izpolnite registracijski obrazec na strani 4 in ga pošljite z registracijsko pristojbino za International Awards for Liveable Communities do datuma, navedenega na registracijskem obrazcu.

#### 2. Pisna vloga:

Prvotno pisno vlogo mora sestavljati:

- največ 4.500 besed v angleščini - brez naslovov/label/glav itd.,
- največ 24 fotografij z naslovom in datumom,

Vloga mora predstaviti, kako se vaša skupnost loteva vsakega kriterija, podanega zgoraj. Pod skupnost razumemo celotno območje, ki ga vodi skupnost.

### Vsak ocenjevalni kriterij ima enake ocene.

Do datuma, navedenega na registracijskem obrazcu, morajo skupnosti, ki se želijo registrirati za sodelovanje v kategorijah A, B, C ali D za LivCom Awards, predložiti štiri izvode vloge, za kategorijo E pa morajo predložiti sedem izvodov. Pisne vloge morajo poslati glavni pisarni LivCom Head Office na naslov, ki je naveden na registracijskem obrazcu.

### Elektronskih vlog ne sprejemamo.

#### 3. Presojanje:

Sodniški odbor bo pregledal vsako vlogo na vmesnem ocenjevanju in izbral skupnosti iz vsake populacijske kategorije za zaključno predstavitev na prireditvi LivCom Awards, ki se bo odvijala na kraju in ob času, ki sta navedena na registracijskem obrazcu.

#### 4. Zaključne predstavitve:

Če je po vmesnem ocenjevanju vaša skupnost izbrana za finalista LivCom Awards, ne smete pozabiti na nekaj pomembnih stvari:

- Predstavitve bodo imeli največ trije predstavniki vaše skupnosti. Če je potrebno, je lahko zraven tudi tolmač.

- Predstavitve morajo potekati v angleškem jeziku.

- Predstavitve v populacijskih kategorijah A, B, C in D ne smejo biti daljše od 35 minut in lahko vključujejo digitalni video disk (DVD), prav tako v angleščini, ki ne sme biti daljši od 10 minut. Predstavitve v populacijski kategoriji E ne smejo biti daljše od 55 minut.

Ustrezna oprema bo na voljo.

- Za predstavitve bo dovoljena uporaba vizualnih pripomočkov, npr. predstavitev v programu PowerPoint (na voljo bo LCD projektorski sistem). Drugo opremo mora priskrbeti skupnost. International Awards for Liveable Communities ne bo odgovarjal za delovanje opreme, ki je ne bodo priskrbeli organizatorji.

- Na koncu vsake predstavitve bodo sodniki zastavljali vprašanja. Če pri zastavljanju vprašanj potrebujete storitve tolmačenja, jih morate zagotoviti sami, dodeljen pa bo dodaten čas.

# Whole City Awards

**Registration to be completed by 31st May 2012**

**Please complete in capitals in black**

**Community:** .....

**Contact person:** all contact will be with person named below

**Title:** (Dr Mr Mrs Miss Ms etc.).....

**Family name/Given Name:**.....

**Job title:** .....

**Address:** .....

**Country/Postcode:** .....

**Telephone:** (including full codes) .....

**Fax:** .....

**E-mail:** .....

**Community Web Address:** .....

**Average daytime population:**.....

I wish to register the intention of the community shown above to participate in The International Awards for Liveable Communities in the category indicated below:

| Category | Average Daytime Population | Please tick box          |
|----------|----------------------------|--------------------------|
| A        | Up to 20,000               | <input type="checkbox"/> |
| B        | 20,001 – 75,000            | <input type="checkbox"/> |
| C        | 75,001 – 150,000           | <input type="checkbox"/> |
| D        | 150,001 – 400,000          | <input type="checkbox"/> |
| E        | Over 400,000               | <input type="checkbox"/> |

Nations in Bloom Ltd. reserve the right to cancel any "The International Awards for Liveable Communities" competition and in these circumstances will not be liable for any costs incurred or committed

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## Invitation to Host The LivCom Awards

The Board of The International Awards for Liveable Communities will soon be considering the venue of future Finals. If your Community would like to be considered as a future venue, contact The International Awards for Liveable Communities at the address below.

### KEY DATES

Final Registration Date  
31st May 2012

**Submissions to be received by**  
30th June 2012

**Finals in Al Ain,  
United Arab Emirates**  
22nd – 26th November 2012

### OBSERVERS

If your Community does not enter the LivCom Awards, you may attend the Finals as an individual or as a Representative of your Community and participate in all of the Finals Weekend activities. For details contact the LivCom office.

## THE INTERNATIONAL AWARDS



## FOR LIVEABLE COMMUNITIES

**PLEASE RETURN TO:  
The International Awards  
for Liveable Communities**

Globe House,  
Crispin Close, Reading  
Berkshire, England, RG4 7JS

### Tel/Fax:

+44 (0) 118 946 1680

### E-mail:

info@livcomawards.com

### Web:

www.livcomawards.com

### Press office

E-mail: livcompress@  
btinternet.com





# Project Awards

Cilj nagrad Environmentally Sustainable Project Awards je podeliti priznanje inovativnim projektom, ki predstavljajo trajnostno in okoljsko zavednost in imajo pozitiven vpliv na lokalno skupnost in okolje.

## Ustrezni projekti:

Ustrezni projekti bodo tisti, ki so bili zaključeni v zadnjih dveh letih ali projekti, ki so v večji meri že zaključeni. Projekti lahko izhajajo iz javnega ali privatnega sektorja, lahko pa tudi iz partnerstva obeh. Prijaviti je mogoče več kot en projekt.

LivCom se zaveda, da vseh ocenjevalnih kriterijev ne bo mogoče uporabiti za vse projekte. Če nekega kriterija ali dela kriterija ne bo mogoče uporabiti za projekt, projekt za to ne bo kaznovan, vendar pa mora vloga projekta navajati vse kriterije, ki so za projekt primerni.

## 1. Izpopolnjevanje naravne in urbane pokrajine:

Pokrajine so, v okviru nagrad, vidiki mest in urbanih površin, ki ustvarjajo okolje in ki jih izpopolnjuje zasnova zelenih površin in infrastrukture. V vlogi je treba opisati ključne lastnosti ali vizijo pokrajine projekta in prikazati, kako je urejanje pokrajine prepletlo različne elemente tako grajene kot naravne pokrajine. V tem razdelku mora biti predstavljeno, kako je bila pokrajina projekta izpopolnjena in ustvarja okolje, ki vzbuja lokalni ponos, omogoča užitek ob rekreaciji in izboljšuje kakovost življenja.

## 2. Umetnost, kultura in dediščina:

Razdelek mora zajemati, kako projekt predstavlja edinstveno kulturo okoliške skupnosti ali skupnosti, ki jo projekt obsega, s priznavanjem zgodovinskih jezikov, njene umetnosti in kulture, kjer je to ustrezno, in kako štiti tako stavbno kot spomeniško dediščino ter duhovne in zgodovinske kraje oz. dogodke.

## 3. Najboljše okoljske izkušnje:

Ta razdelek predstavlja, kako je projekt zajel inovativne izkušnje, ki upoštevajo občutljivost okolja, in kako spodbuja pobude, ki vodijo do trajnostnega upravljanja okolja. Priloženi morajo biti dokazi, ki predstavljajo, da projekt vključuje prizadevanja za trajnostni razvoj in spodbujanje najboljših izkušenj, ki omogočajo razvoj, varovanje in ohranjanje okolja. To vključuje izboljševanje kakovosti zraka, vode in zemlje, biotsko raznovrstnost, zmanjševanje emisij toplogrednih plinov in porabe naravnih virov z uporabo alternativnih materialov in virov energije ter z recikliranjem.

## 4. Sodelovanje in krepitev vloge skupnosti:

V tem razdelku je predstavljen način in slog stalnega vključevanja posameznikov, skupin in organizacij v načrtovanje in razvoj projekta ter v njegovo upravljanje, predstavljeno pa je tudi, kako se lokalna skupnost lahko vključi v razvoj projekta in kakšen je njen odziv na

vključevanje. Razdelek obsega integracijo, razvoj, zadovoljstvo, vire in vključenost.

## 5. Zdrav življenjski slog:

Projekt mora predstavljati možne pozitivne koristi za bolj zdrav življenjski slog posameznikov, ki živijo znotraj projekta ali skupnost obiskujejo. Takšne primerne izboljšave na področju zdravja lahko vključujejo zagotavljanje nove ali prenovljene opreme in/ali storitev, novih programov aktivnosti, ki so namenjeni splošni populaciji ali posebnim ciljnim skupinam, prav tako pa lahko zagotavljajo raziskovalne programe, ki so namenjeni raziskovanju zdravstvenih vprašanj. Ključ do uspeha vsakega predloga bo raven izmerljivosti rezultatov glede na uvajanje pobud na področju življenjskega sloga.

## 6. Strateško načrtovanje:

Razdelek mora predstaviti uporabo občutljivih in kreativnih načrtovalnih tehnik za izvedbo trajnostnega projekta. Prikazovati mora, kako se razvijajo postopki načrtovanja in kako sovpadajo in ustvarjajo akcijske načrte, s katerimi dosegajo zelene rezultate. Prav tako mora prikazovati hierarhijo samih načrtov ali strategij, predstavljeni pa morajo biti tudi dokazi, da se načrti uresničujejo prek letnega načrta s postopkom revizije. Predstavljeni morajo biti dokazi, da člani skupnosti, kjer se projekt izvaja, podpirajo strateško usmerjenost in da so imeli priložnost prispevati k projektu.

## SODNIŠKA SKUPINA

Mednarodna skupina sodnikov zajema strokovnjake na področju upravljanja z okoljem in pokrajino.

## Registracija:

Izpolnite Obrazec za registracijo na strani 6 in ga skupaj z morebitnim registracijskim plačilom naslovite na The International Awards for Liveable Communities do datuma, ki je naveden na registracijskem obrazcu.

Štiri kopije pisne vloge v obsegu do 3.000 besed, ki ne vključuje več kot deset fotografij, je treba oddati glavni pisarni LivCom Head Office na naslov, ki je naveden na registracijskem obrazcu, prispeti pa mora do datuma, ki je prav tako naveden na registracijskem obrazcu.

Pisna vloga mora predstavljati, kako se projekt navezuje na vsak kriterij v tem dokumentu.

## Elektronskih vlog ne sprejemamo.

## Presojanje:

Mednarodna skupina sodnikov bo vsako vlogo pregledala v vmesni fazi presoje in izbrala projekte, ki bodo predstavljeni na zaključku dogodka LivCom, ki se bo odvijal na kraju dogodka in v času, navedenem na registracijskem obrazcu.

## Zaključne predstavitev:

Če bo med finalisti za nagrade LivCom Awards v vmesni fazi presoje izbran vaš projekt, upoštevajte nekaj ključnih točk za obliko predstavitev na dogodku:

- Projekt lahko predstavljata največ dva predstavnika.
- Predstavitve morajo potekati v angleškem jeziku.
- Predstavitve lahko trajajo do 30 minut in lahko vključujejo digitalni video disk (DVD), prav tako v angleškem jeziku, ki ni daljši od šestih minut. Ustrezna oprema bo zagotovljena.
- Za predstavitve bo dovoljena uporaba vizualnih pripomočkov, npr. predstavitev v programu PowerPoint. Na voljo bo LCD projekcijski sistem, drugo opremo pa morajo predstavniki zagotoviti sami. Organizacija International Awards for Liveable Communities ne bo odgovorna za delovanje opreme, ki je ne zagotavljajo organizatorji.
- Na koncu vsake predstavitve bodo sodniki zastavljali vprašanja. Če potrebujete storitve tolmačev, jih morate zagotoviti sami, za to pa bo dodeljen dodaten čas.



# Project Awards

**Registration to be completed by 31st May 2012**

**Please complete in capitals in black**

**Project:** .....

**Contact person:** all contact will be with person named below

**Title:** (Dr Mr Mrs Miss Ms etc.).....

**Family name/Given Name:**.....

**Job title:** .....

**Address:** .....

.....

.....

**Country/Postcode:** .....

**Telephone:** (including full codes) .....

**Fax:** .....

**E-mail:** .....

**Project Web Address:**.....

I wish to register the above Project in The International Awards for Liveable Communities, Environmentally Sustainable Project Awards

If the Project **is** entered in conjunction with a Whole City registration, no Registration Fee is payable.

If the Project entered **is not** associated with a Whole City registration, a Registration fee of £200 is payable

I would like to pay by:-

☐ Direct credit to Barclays Bank, A/C The International Awards for Liveable Communities, sort code 20-71-03, A/C 10672548, Pangbourne Branch, P.O. Box 27 Reading RG1 2HD, UK.

IBAN code GB 33 BARC 2071 0310 6725 48 SWIFT code BARC GB 22

☐ VISA/Mastercard/American Express. (delete as appropriate)

Please debit my account

Expiry date  Security code

☐ Enclosed cheque/bankers draft to the value of £..... sterling, payable to The International Awards for Liveable Communities.

Nations in Bloom Ltd. reserve the right to cancel any "The International Awards for Liveable Communities" competition and in these circumstances will not be liable for any costs incurred or committed

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Projects may be sponsored by the Public or Private Sector or a partnership of both. To enter more than one Project - please photocopy Registration Form.

## Invitation to Host The LivCom Awards

The Board of The International Awards for Liveable Communities will soon be considering the venue of future Finals. If your Community would like to be considered as a future venue, contact The International Awards for Liveable Communities at the address below.

### KEY DATES

Final Registration Date  
31st May 2012

**Submissions to be received by**  
30th June 2012

**Finals in Al Ain,  
United Arab Emirates**  
22nd – 26th November 2012

### OBSERVERS

If your Community does not enter the LivCom Awards, you may attend the Finals as an individual or as a Representative of your Community and participate in all of the Finals Weekend activities. For details contact the LivCom office.

## THE INTERNATIONAL AWARDS



## FOR LIVEABLE COMMUNITIES

**PLEASE RETURN TO:**  
**The International Awards**  
**for Liveable Communities**

Globe House,  
Crispin Close, Reading  
Berkshire, England, RG4 7JS

### Tel/Fax:

+44 (0) 118 946 1680

### E-mail:

info@livcomawards.com

### Web:

www.livcomawards.com

### Press office

E-mail: livcompress@  
btinternet.com



# Benefits of participating in the LivCom Awards

## Sodelovanje pri LivCom Awards prinaša številne ugodnosti, vključno z naslednjim:

- Sestavljanje začetnega poročila je postopek lastne presoje, ki lahko zagotovi osnovo za prihodnji načrt ustvarjanja prijetne skupnosti.
- Med finalno prireditvijo boste lahko spremljali predstavitve, ki vključujejo primere najboljših mednarodnih izkušenj, nanašajočih se na izzive, podobne tistim, s katerimi se sooča vaše mesto.
- Najboljše izkušnje svojega mesta boste lahko predstavili na mednarodnem prizorišču in vplivali na sprejete najboljše mednarodne izkušnje.
- Mestni ponos bo še okrepljen, ker boste v družbi 'najboljših skupnosti na svetu'.
- Spodbujajo se novosti.
- Srečevanje delegatov drugih skupnosti iz drugih držav in kultur, ki se soočajo s podobnimi izzivi kot vaša skupnost, vodi do tvorbe partnerstev za izmenjavo informacij in izkušenj ter pripranje stalnih medsebojnih tehničnih obiskov.

- Ta partnerstva lahko razširite na zadeve, ki se ne tičejo le okoljskih vprašanj.
- Izmenjava informacij in izkušenj lahko pripomore k pospešenim tehničnim koristim in denarnim prihrankom iz leta v leto. Časovni in denarni vložek, ki ga zahteva sodelovanje, ni velik in je lahko večkrat presežen z neprestanimi ugodnostmi.
- Uspešen nastop lahko izkoristite za propagiranje turizma in tuja kapitala vlaganja.
- Poveča se državna in mednarodna prepoznavnost.
- Druženje mednarodne mreže skupnosti iz več kot 50 držav s podobnimi okoljskimi cilji.
- Spodbuja se sodelovanje skupnosti.
- Mnogi sodelujoči so dejali, da je to 'najbolj koristna poklicna izkušnja v njihovi karieri'.

Zagotavljam vam, da je sodelovanje na LivCom Awards v korist poklicnemu udejstvovanju in lahko zagotovi dolgotrajne koristi vašemu mestu.

Alan Smith  
Chief Executive

## COMMUNITIES AND PROJECTS PREVIOUSLY AWARDED FIRST PLACE

### 2002, 2003, 2004 and 2005 Awards – see the LivCom web site

#### 2006

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| <b>Category A</b> | Dungannon, Ireland   |
| <b>Category B</b> | Brasschaat, Belgium  |
| <b>Category C</b> | Gateshead, England   |
| <b>Category D</b> | Waikare, New Zealand |
| <b>Category E</b> | Dongguan, P.R. China |

#### Criteria Awards:

|                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Enhancement of the Landscape        | Muskiz, Spain         |
| Heritage Management                 | Dongguan, P.R. China  |
| Environmentally Sensitive Practices | Randwick, Australia   |
| Community Sustainability            | Ucleulet, Canada      |
| Healthy Lifestyle                   | Meilin P.R. China     |
| Planning for the Future             | Whittlesea, Australia |
| <b>Bursary Award:</b>               | Abuja, Nigeria        |

#### PROJECTS:

|         |                                  |
|---------|----------------------------------|
| Natural | Randwick, Australia              |
| Built   | Floraland Sunny Lido, P.R. China |

#### 2007

|                   |                                        |
|-------------------|----------------------------------------|
| <b>Category A</b> | Clonakilty, Ireland                    |
| <b>Category B</b> | Kladno, Czech Republic                 |
| <b>Category C</b> | Ipswich, Australia                     |
| <b>Category D</b> | Malmo, Sweden                          |
| <b>Category E</b> | Twujun District, Changzhou, P.R. China |

#### Criteria Awards:

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| Community Sustainability            | St Walburg, Canada  |
| Enhancement of the Landscape        | Lyon, France        |
| Heritage Management, Manukau        | New Zealand         |
| Environmentally Sensitive Practices | Gran Canaria, Spain |
| Healthy Lifestyle                   | Richmond, Canada    |
| Planning For the Future             | St Cloud, USA       |

#### PROJECTS:

|                        |                                                             |
|------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Natural                | Dorothy Nyembe Education Centre, Johannesburg, South Africa |
| Built                  | King Abdulaziz Historical Centre, Riyadh, Saudi Arabia      |
| Built (P.R. China)     | Beijing Riverside, P.R. China                               |
| <b>Bursary Award:</b>  | Greening of Soweto, Johannesburg                            |
| <b>Personal Award:</b> | Wang Shi, P.R. China                                        |

#### 2008

|                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| <b>Category A</b> | Greystones, Ireland          |
| <b>Category B</b> | New Plymouth, New Zealand    |
| <b>Category C</b> | Broadland, England           |
| <b>Category D</b> | Changxing, P.R. China        |
| <b>Category E</b> | Municipality of York, Canada |

#### Criteria Awards:

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| Enhancement of the Landscape | Nieuwpoort, Belgium |
|------------------------------|---------------------|

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Heritage Management | Ogema, Canada |
|---------------------|---------------|

|                                     |                           |
|-------------------------------------|---------------------------|
| Environmentally Sensitive Practices | New Plymouth, New Zealand |
| Community Involvement               | New Zealand               |

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| Healthy Lifestyle       | Newark on Trent |
| Planning for the Future | England         |

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Planning for the Future | Johannesburg, South Africa |
|-------------------------|----------------------------|

#### PROJECTS:

|         |                                             |
|---------|---------------------------------------------|
| Natural | New Plymouth, New Zealand - Coastal Walkway |
| Built   | Dongguan, P.R. China - The World is Mine    |

#### Bursary Award:

|                               |
|-------------------------------|
| Broadland, England - Stairway |
| Newark on Trent, England      |
| - Health for All              |

#### Personal Award:

|                         |
|-------------------------|
| Bob Harvey, New Zealand |
|-------------------------|

#### 2009

|                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| <b>Category A</b> | Gibsons, Canada          |
| <b>Category B</b> | Newark on Trent, England |
| <b>Category C</b> | Melville, Australia      |
| <b>Category D</b> | Shilong, P.R. China      |
| <b>Category E</b> | Dalian, P.R. China       |

#### Criteria Awards:

|                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| Enhancement of the Landscape        | Jihlava, Czech Republic  |
| Heritage Management                 | Broadland, England       |
| Environmentally Sensitive Practices | Canada Bay, Australia    |
| Community Sustainability            | Melville, Australia      |
| Healthy Lifestyle                   | Newark on Trent, England |
| Planning For the Future             | Gibsons, Canada          |

#### PROJECTS:

|         |                                  |
|---------|----------------------------------|
| Natural | Schwalm-Eder-Kreis, Germany      |
| Built   | - 100 Steps to Global Protection |
|         | Beijing, P.R. China              |
|         | - Hopson No8 Royal Park          |

#### Bursary Award:

|                                                           |
|-----------------------------------------------------------|
| Chrudim, Czech Republic - Regeneration of Recreation Area |
| Liang Guoying, P.R. China                                 |
| Shen Ruiqing, P.R. China                                  |

#### Personal Award:

#### Special Award:

#### 2010

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| <b>Category A</b>          | Emly, Ireland           |
| <b>Category B</b>          | Chrudim, Czech Republic |
| <b>Category C</b>          | Norwich, England        |
| <b>Category D</b>          | Odense, Denmark         |
| <b>Category E</b>          | Wuxi, P.R. China        |
| <b>Special City Award:</b> | Medellin, Colombia      |

#### Criteria Awards:

|                                                |                            |                         |
|------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| Enhancement of the Natural and Built Landscape | Arts, Culture and Heritage | Odense, Denmark         |
| Environmental Best Practice                    | Community Sustainability   | Dongcheng, P.R. China   |
| Healthy Lifestyle                              | Strategic Planning         | Wuxi, P.R. China        |
|                                                |                            | Porirua, New Zealand    |
|                                                |                            | Chrudim, Czech Republic |
|                                                |                            | Portland Region, USA    |

#### PROJECTS:

|                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| Natural                       | Johannesburg, South Africa |
| Built                         | Vancouver, Canada          |
| Socio-Economic                | Porirua, New Zealand       |
| <b>Special Project Award:</b> | Norwich, England           |

#### 2011

|                   |                                  |
|-------------------|----------------------------------|
| <b>Category A</b> | Nieuwpoort, Belgium              |
| <b>Category B</b> | Pfaffenhofen an der Ilm, Germany |
| <b>Category C</b> | Tongyeong City, South Korea      |
| <b>Category D</b> | Joondalup, Australia             |
| <b>Category E</b> | Nanjing, China                   |

#### Special Whole City Award:

|                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| <b>Special Whole City Award:</b> | San Carlos, Philippines      |
| <b>Criteria Awards:</b>          |                              |
| Enhancement of the Landscape     | Bilbao, Spain                |
| Environmental Best Practice      | Pfaffenhofen, Germany        |
| Healthy Lifestyle                | Chrudim, Czech Republic      |
| Arts Culture and Heritage        | Nanjing, China               |
| Community Involvement            | Greater Geraldton, Australia |
| Strategic Planning               | Mandurah, Australia          |

#### PROJECTS:

|                   |                                  |
|-------------------|----------------------------------|
| Natural           | Seogwipo City, Korea             |
| Built             | Jeju Olle Project                |
| Kaohsiung, Taiwan | The World Games Main Stadium     |
| Socio-Economic    | Revitalization of Historic Dubai |
| Dubai, UAE:       |                                  |

**Special Project Award:** Iloilo City - Post LivCom, Advancing the Iloilo River Development Initiatives for Integrated Sustainable Management

## The International Awards for Liveable Communities

Globe House, Crispin Close, Reading, Berkshire, England, RG4 7JS.

Telephone/Fax: +44 (0) 118 946 1680 E-mail: [info@livcomawards.com](mailto:info@livcomawards.com) Web: [www.livcomawards.com](http://www.livcomawards.com)

Press office E-mail: [livcompress@btinternet.com](mailto:livcompress@btinternet.com)

THE INTERNATIONAL AWARDS



FOR LIVEABLE COMMUNITIES

